

□ - Arrêté royal modifiant l'annexe 2 de l'arrêté royal du 18 décembre 2009 relatif aux communications radioélectriques privées et aux droits d'utilisation des réseaux fixes et des réseaux à ressources partagées et l'annexe de l'arrêté royal du 16 avril 1998 relatif aux stations terriennes de satellites	□ - Koninklijk besluit tot wijziging van bijlage 2 bij het koninklijk besluit van 18 december 2009 betreffende de private radiocommunicatie en de gebruiksrechten voor vaste netten en netten met gedeelde middelen en van de bijlage bij het koninklijk besluit van 16 april 1998 betreffende satellietgrondstations
PHILIPPE, Roi des Belges,	FILIP, Koning der Belgen,
À tous, présents et à venir, Salut.	Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.
Vu la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, article 13/1, § 2, inséré par la loi du 31 juillet 2017 et modifié par la loi du 21 décembre 2021 ;	Gelet op de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, artikel 13/1, § 2, ingevoegd bij de wet 31 juli 2017 en gewijzigd bij de wet van 21 december 2021;
Vu l'arrêté royal du 18 décembre 2009 relatif aux communications radioélectriques privées et aux droits d'utilisation des réseaux fixes et des réseaux à ressources partagées ;	Gelet op het koninklijk besluit van 18 december 2009 betreffende de private radiocommunicatie en de gebruiksrechten voor vaste netten en netten met gedeelde middelen;
Vu l'arrêté royal du 16 avril 1998 relatif aux stations terriennes de satellites ;	Gelet op het koninklijk besluit van 16 april 1998 betreffende satellietgrondstations;
Vu la proposition de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications du 18 novembre 2022 ;	Gelet op het voorstel van het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie van 18 november 2022;
Vu l'analyse d'impact de la réglementation réalisée conformément aux articles 6 et 7 de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière de simplification administrative ;	Gelet op de impactanalyse van de regelgeving uitgevoerd overeenkomstig de artikelen 6 en 7 van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;
Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 7 décembre 2022 ;	Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 7 december 2022;
Vu l'accord de la secrétaire d'État au Budget, donné le 16 décembre 2022 ;	Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 16 december 2022;
Vu la consultation du 16 janvier 2023 au 23 janvier du Comité interministériel des Télécommunications et de la Radiodiffusion et la Télévision ;	Gelet op de raadpleging van 16 januari 2023 tot 23 januari 2023 van het Interministerieel Comité voor Telecommunicatie en Radio-omroep en Televisie;

Vu la consultation du Comité de concertation du [] ;	Gelet op de raadpleging van het Overlegcomité van [];
Vu l'avis XX.XXX/X du Conseil d'Etat, donné le [], en application de l'article 84, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;	Gelet op advies XXXXX/X van de Raad van State, gegeven op [], met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;
Considérant la consultation publique tenue du 19 janvier au 18 février 2022;	Overwegende de openbare raadpleging die gehouden is van 19 januari tot 18 februari 2022;
Sur la proposition de Notre Ministre des Télécommunications,	Op de voordracht van Onze Minister van Telecommunicatie,
Nous avons arrêté et arrêtons :	Hebben Wij besloten en besluiten Wij:
Article 1^{er}. Dans l'article 1 ^{er} de l'annexe 2 de l'arrêté royal du 18 décembre 2009 relatif aux communications radioélectriques privées et aux droits d'utilisation des réseaux fixes et des réseaux à ressources partagées, modifié par l'arrêté royal du 15 juillet 2013, l'arrêté royal du 28 octobre 2016 et l'arrêté royal du 14 décembre 2018, les 5°, 7° à 13°, 15° à 23° et 26° à 28° sont abrogés.	Artikel 1. In artikel 1 van bijlage 2 bij het koninklijk besluit van 18 december 2009 betreffende de private radiocommunicatie en de gebruiksrechten voor vaste netten en netten met gedeelde middelen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 15 juli 2013, het koninklijk besluit van 28 oktober 2016 en het koninklijk besluit van 14 december 2018, worden de bepalingen onder 5°, 7° tot 13°, 15° tot 23° en 26° tot 28° opgeheven.
Art. 2. Dans l'article unique de l'annexe de l'arrêté royal du 16 avril 1998 relatif aux stations terriennes de satellites, insérée par l'arrêté royal du 26 novembre 2013, les 1° et 3° à 9° sont abrogés.	Art. 2. In het enige artikel van de bijlage bij het koninklijk besluit van 16 april 1998 betreffende satellietgrondstations, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 26 november 2013 worden de bepalingen onder 1° en 3° tot 9° opgeheven.
Art. 3. Le ministre qui a les Télécommunications dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.	Art. 3. De minister bevoegd voor Telecommunicatie is belast met de uitvoering van dit besluit.
Donné	Gegeven te
Par le roi:	Van Koningswege:
La Ministre des Télécommunications,	De Minister van Telecommunicatie,

ROYAUME DE BELGIQUE	KONINKRIJK BELGIË
SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL ÉCONOMIE, PME, CLASSES MOYENNES ET ÉNERGIE	FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE
<p>□ - Arrêté royal modifiant l'annexe 2 de l'arrêté royal du 18 décembre 2009 relatif aux communications radioélectriques privées et aux droits d'utilisation des réseaux fixes et des réseaux à ressources partagées et l'annexe de l'arrêté royal du 16 avril 1998 relatif aux stations terriennes de satellites</p>	<p>□ - Koninklijk besluit tot wijziging van bijlage 2 bij het koninklijk besluit van 18 december 2009 betreffende de private radiocommunicatie en de gebruiksrechten voor vaste netten en netten met gedeelde middelen en van de bijlage bij het koninklijk besluit van 16 april 1998 betreffende satellietgrondstations</p>
RAPPORT AU ROI	VERSLAG AAN DE KONING
Sire,	Sire,
Généralité	Algemeen
L'arrêté qui est soumis à Votre signature modifie	Het besluit dat U ter ondertekening wordt voorgelegd wijzigt
- l'arrêté royal du 18 décembre 2009 <i>relatif aux communications radioélectriques privées et aux droits d'utilisation des réseaux fixes et des réseaux à ressources partagées</i> (ci-après « arrêté royal du 18 décembre 2009 »), et plus particulièrement son annexe 2 ;	- het koninklijk besluit van 18 december 2009 <i>betreffende de private radiocommunicatie en de gebruiksrechten voor vaste netten en netten met gedeelde middelen</i> (hierna "koninklijk besluit van 18 december 2009"), en meer in het bijzonder zijn bijlage 2;
- l'arrêté royal du 16 avril 1998 <i>relatif aux stations terriennes de satellites</i> (ci-après « arrêté royal du 16 avril 1998 »), et plus particulièrement son annexe.	- het koninklijk besluit van 16 april 1998 <i>betreffende satellietgrondstations</i> (hierna "koninklijk besluit van 16 april 1998"), en meer in het bijzonder zijn bijlage.
Conformément à l'article 13/1, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} de la loi du 13 juin 2005 <i>relative aux communications électroniques</i> (ci-après « LCE »), la détention ou l'utilisation d'équipements hertziens est soumise à l'obligation d'obtenir une autorisation individuelle de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications (ci-après « IBPT »).	Overeenkomstig artikel 13/1, § 1, eerste lid, van de wet van 13 juni 2005 <i>betreffende de elektronische communicatie</i> (hierna "WEC") is het houden of gebruiken van de radioapparatuur onderworpen aan de verplichting om een individuele vergunning van het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie (hierna "BIPT") te verkrijgen.

L'utilisation des équipements hertziens visés à l'annexe 2 de l'arrêté royal du 18 décembre 2009 ou à l'annexe de l'arrêté royal du 16 avril 1998, est exemptée, conformément à l'article 13/1, § 2, de la LCE de l'obligation d'obtenir une autorisation individuelle de l'IBPT.	Het gebruik van de radioapparatuur bedoeld in bijlage 2 bij het koninklijk besluit van 18 december 2009 of in de bijlage bij het koninklijk besluit van 16 april 1998 is, in overeenstemming met artikel 13/1, § 2, van de WEC, vrijgesteld van de verplichting om een individuele vergunning te verkrijgen van het BIPT.
Le 31 décembre 2021, la loi du 21 décembre 2021 <i>portant transposition du code des communications électroniques européen et modification de diverses dispositions en matière de communications électroniques</i> a été publiée au Moniteur belge. L'insertion de l'article 13/1, § 1er, alinéa 2 et de l'article 13/2, § 3, par la loi du 21 décembre 2021, a permis d'introduire le régime d'autorisation générale dans la LCE. L'autorisation générale est une autre exception à ce principe d'obligation d'obtenir une autorisation individuelle.	Op 31 december 2021 werd in het Belgisch Staatsblad de wet van 21 december 2021 gepubliceerd <i>houdende omzetting van het Europees Wetboek voor elektronische communicatie en wijziging van diverse bepalingen inzake elektronische communicatie</i> . Door de invoeging van artikel 13/1, § 1, tweede lid, en artikel 13/2, § 3, door de wet van 21 december 2021, kon het systeem van de algemene machtiging worden opgenomen in de WEC. De algemene machtiging is een andere uitzondering op dit principe van verplichting om een individuele vergunning te verkrijgen.
Pour un utilisateur du spectre radioélectrique, une exemption de l'obligation d'obtenir une autorisation individuelle de l'IBPT conformément à l'article 13/1, § 2, de la LCE (arrêté royal) ou conformément à l'article 13/1, § 1er, alinéa 2 et l'article 13/2, § 3, de la LCE (autorisation générale) produisent en pratique les mêmes effets. Dans les 2 cas, il ne doit pas obtenir d'autorisation individuelle de l'IBPT.	Voor een gebruiker van het radiospectrum komt een vrijstelling van de verplichting om een individuele vergunning te verkrijgen bij het BIPT overeenkomstig artikel 13/1, § 2, van de WEC (koninklijk besluit) of overeenkomstig artikel 13/1, § 1, tweede lid, en artikel 13/2, § 3, van de WEC (algemene machtiging) in de praktijk op hetzelfde neer. In beide gevallen hoeft hij geen individuele vergunning te verkrijgen van het BIPT.
L'IBPT a récemment adopté des décisions concernant les autorisations générales. Certaines autorisations générales font double emploi avec les exemptions prévues à l'annexe 2 de l'arrêté royal du 18 décembre 2009 ou à l'annexe de l'arrêté royal du 16 avril 1998. Le présent arrêté royal vise essentiellement à supprimer ces doubles emplois.	Het BIPT heeft recent besluiten inzake de algemene machtigingen aangenomen. Bepaalde algemene machtigingen vormen een overlapping met de vrijstellingen waarin bijlage 2 bij het koninklijk besluit van 18 december 2009 of de bijlage bij het koninklijk besluit van 16 april 1998 voorziet. Het onderhavige koninklijk besluit strekt er hoofdzakelijk toe die overlappingen te schrappen.
Commentaire article par article	Artikelsgewijze bespreking
Article 1^{er}	Artikel 1

Le 5° n'a jamais été utilisé depuis l'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 18 décembre 2009 et peut être abrogé.	De bepaling onder 5° is nog niet gebruikt geweest sedert de inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 18 december 2009 en kan worden opgeheven.
Les 7° à 13°, 15° à 23° et 27° à 28° font double emploi avec les autorisations générales adoptées par l'IBPT.	De bepalingen onder 7° tot 13°, 15° tot 23° en 27° tot 28° vormen een overlapping met de algemene machtigingen die door het BIPT zijn aangenomen.
L'article 13/1 de la LCE n'est pas applicable à l'utilisation du spectre radioélectrique pour la transmission exclusive de signaux de services de médias audiovisuels et sonores (article 12 de la LCE). Les autorisations de l'IBPT visées à l'article 13/1 ne s'appliquent donc pas pour les stations de « radiodiffusion et télévision » (termes utilisés auparavant pour « services de médias audiovisuels et sonores »).	Artikel 13/1 van de WEC is niet van toepassing op het gebruik van het radiospectrum voor de exclusieve transmissie van signalen van audiovisuele en auditieve mediadiensten (artikel 12 van de WEC). De vergunningen van het BIPT bedoeld in artikel 13/1 zijn dus niet van toepassing op de "radio- en televisieomroepstations" (termen voorheen gebruikt voor "audiovisuele en auditieve mediadiensten").
Article 2	Artikel 2
Les 1° et 3° à 9° font double emploi avec les autorisations générales adoptées par l'IBPT.	De bepalingen onder 1° en 3° tot 9° vormen een overlapping met de algemene machtigingen die door het BIPT zijn aangenomen.
Article 3	Artikel 3
Cet article ne nécessite pas de commentaire.	Dit artikel behoeft geen commentaar.
Telles sont, Sire, les principales dispositions de l'arrêté soumis à l'approbation de Votre Majesté.	Dit zijn, Sire, de voornaamste bepalingen van het besluit dat aan Uwe Majesteit ter goedkeuring wordt voorgelegd.
J'ai l'honneur d'être,	Ik heb de eer te zijn,
Sire,	Sire,
de Votre Majesté,	van Uwe Majesteit,
le très respectueux	de zeer eerbiedige
et très fidèle serviteur,	en zeer getrouwe dienaar,
La Ministre des Télécommunications,	De Minister van Telecommunicatie,